



LA CLEF DE LA CASE
DE
L'ONCLE TOM.



TYPOGRAPHIE DE J. BEST,
rue Poupée, 7, à Paris.



LA CLEF DE LA CASE
DE
L'ONCLE TOM

CONTENANT
LES FAITS ET LES DOCUMENTS ORIGINAUX SUR LESQUELS LE ROMAN
EST FONDÉ,

AVEC LES PIÈCES JUSTIFICATIVES;

PAR
MISTRESS HARRIET BEECHER STOWE.

OUVRAGE TRADUIT
PAR OLD NICK & ADOLPHE JOANNE,
Traducteurs de la Case de l'oncle Tom.



PARIS
ADOLPHE DELAHAYS, ÉDITEUR
4-6, RUE VOLTAIRE, 4-6
—
1857

TABLE DES MATIÈRES.



PRÉFACE.

page vij

PREMIÈRE PARTIE. — LES PERSONNAGES DU ROMAN.

CHAPITRE I ^{er} . — Introduction.	1
CHAPITRE II. — M. Haley (le Trafiquant).	2
CHAPITRE III. — M. et mistress Shelby (les bons Maîtres).	10
CHAPITRE IV. — George Harris (l'Esclave supérieur à sa destinée).	24
CHAPITRE V. — Élixa (l'Esclave mère).	47
CHAPITRE VI. — L'oncle Tom (l'Esclave selon l'Évangile).	51
CHAPITRE VII. — Miss Ophelia (la Chrétienne du Nord).	66
CHAPITRE VIII. — Marie Saint-Clare (la Maîtresse égoïste).	71
CHAPITRE IX. — Saint-Clare (le bon Maître).	74
CHAPITRE X. — Legree (le mauvais Maître).	80
CHAPITRE XI. — Quelques incidents d'un commerce légal.	94
CHAPITRE XII. — Topsy (la Nègresse indomptable).	100
CHAPITRE XIII. — Les Quakers.	108
CHAPITRE XIV. — L'esprit de Saint-Clare (gens du Sud contraires à l'Esclavage).	118

DEUXIÈME PARTIE. — L'ESCLAVE ET LA LOI.

CHAPITRE I ^{er} . — Objections.	130
CHAPITRE II. — Qu'est-ce que l'Esclavage?	137
CHAPITRE III. — <i>Le nec plus ultra</i> de l'humanité légale. — Procès de Souther contre la République.	153
CHAPITRE IV. — Statuts protecteurs. — Les Apprentis protégés. — Mise hors la loi. — Aventures de Prue dans la savane. — Henri le charpentier. — Roman de la vie réelle.	161
CHAPITRE V. — Actes protecteurs de la Caroline du Sud et de la Louisiane. — Le Collier de fer de la Louisiane et de la Caroline du Nord.	168
CHAPITRE VI. — Actes protecteurs relatifs à la nourriture, à l'habillement, au travail. — Tom et Legree sous les lois de la Caroline du Sud. — Séparation des mères et des enfants.	172